



VILLE DE DOUALA
Communauté Urbaine de Douala
Douala City Council

Secrétariat Général
General Secretariat

Division des Marchés Publics
Public Contracts Division

Service de la Passation des Marchés
Public Contracts Forwarding Office

République du Cameroun
Republic of Cameroon

Paix - Travail - Patrie
Peace - Work - Fatherland



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT EN PROCÉDURE D'URGENCE

N ° 81/AONR/CUD/CIPMI/2017 DU 16 SEPT 2017

POUR LE CONTRÔLE TECHNIQUE ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE
REEMPLACEMENT DES DIOFITS A SODIUM PAR LES LED

Financement : Budget de la Communauté Urbaine de Douala – Exercice 2017

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'amélioration de la fluidité de la circulation de la Ville de Douala, le Délégué du Gouvernement auprès de la Communauté Urbaine de Douala (CUD), Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Restreint en Procédure d'Urgence, pour le Contrôle Technique et la Surveillance des Travaux de Remplacement des Diofits à Sodium par les Led.

2. Consistance des Travaux

Les prestations comprennent notamment : la Direction de l'Exécution du contrat des Travaux (DET), l'Ordonnancement, le Pilotage et la Coordination du Chantier (OPC), l'Assistance aux opérations de Réception (AOR) et le suivi des actions environnementales et sociales.

3. Délai d'Exécution

Le délai maximum d'exécution prévu pour la réalisation des prestations objet du présent Appel d'Offres est de cinq (05) mois.

4. Allotissement

Les travaux décrits dans le présent Appel d'Offres, feront l'objet d'un seul lot.

5. Coût Prévisionnel

Le coût prévisionnel des prestations est de quinze millions (15 000 000) FCFA.

6. Participation et Origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux Bureaux d'Etudes Techniques installées au Cameroun ci-après retenu à l'issue de l'Avis à Manifestation d'Intérêt N°16/ASMI/CUD/SG/DIREM/2017 du 24 Avril 2017

N°	BUREAU D'ETUDES	ADRESSES
01	WORLD SURVEY ENGINEERING (WSE)	Tel: 699 86 45 59 / 676 99 21 18 68
02	GENERAL ENGINEERING OFFICE	Tel: 699 70 45 55
03	ETS YAYA	Tel: 343 437 331
04	ETS GSP	

7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le budget de la Communauté Urbaine de Douala -Exercice 2017.

8. Cautionnement Provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances et dont la liste figure dans la pièce 10 du DAO d'un montant de **300 000 (trois cent mille) franc CFA** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Division des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala sise au 279, rue Victoria à l'Hôtel de Ville de Bonanjo, B.P : 43 Douala, Tél/Fax : 233 42 15 09 Douala- Cameroun, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Division des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala sise au 279, rue Victoria à l'Hôtel de Ville de Bonanjo: B.P : 43 Douala; Tél/Fax : 233 42 15 09 Douala- Cameroun ; dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **20 000 (vingt mille) francs CFA** au titre des frais d'achat de dossier, dans le compte Spécial CAS N° 33598800001-89 ouvert à cet effet par l'Agence de Régulation des Marchés Publics (ARMP), auprès des agences de la Banque Internationale pour l'Epargne et le Crédit (BICEC) des chefs-lieux des régions et des villes de Limbè et Dschang. Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant de l'Entreprise désireuse de participer à l'Appel d'Offres.

11. Remise des Offres

Chaque Offre rédigée en français et/ou en anglais et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir contre récépissé à la Division des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala sise au 279, rue Victoria à l'Hôtel de Ville de Douala à Bonanjo au plus tard le **127 SEPT 2017** à **12heures précises**, heure locale et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 81/AONR/CUD/CIPMI/2017 DU **06 SEPT 2017**

POUR LE CONTROLE TECHNIQUE ET LA SURVEILLANCE DES TRAVAUX DE REMPLACEMENT
DES DIOFITS A SODIUM PAR LES LED

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. Recevabilité des Offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une Autorité Administrative compétente (Prefet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédent la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute Offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

13. Ouverture des Plis

L'ouverture des plis se fera en deux (02) temps.

L'ouverture des pièces administratives et des Offres techniques aura lieu le ~~10-7-2017~~ à 13heures précises, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés Publics de la Communauté Urbaine de Douala, dans sa salle de réunions sise au sous-sol du Cercle Municipal et Multimédia de Douala 1er à Bonanjo.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance de l'Offre.

L'ouverture des offres financières des soumissionnaires techniquement qualifiés aura lieu à une date ultérieure.

14. Critères d'Evaluation

1. Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité après 48heures d'une pièce du dossier administratif;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée;
- Présence d'informations financières dans l'Offre Technique,
- Note technique Inférieure 70/100,
- Absence d'une déclaration sur l'honneur attestant du non abandon d'un chantier au cours des trois dernières années;
- présence sur la liste des entreprises défaillante publiée par le MINMAP;

2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite sur **100 points** sur la base des critères suivants :

- | | |
|--|-----------|
| • Expérience du BET pertinente pour la mission | 30 points |
| • Adéquation de la méthodologie et du plan de travail proposés aux termes de référence | 10 points |
| • Expérience et qualification du personnel affecté à la mission | 50 points |
| • Moyens logistiques | 10 points |

15. Méthode de Sélection du consultant

Le consultant sera sélectionné selon la méthode qualité – coût.

16. Durée de Validité des Offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant Quatre Vingt Dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des Offres.

17. Renseignements Complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Communauté urbaine de Douala B.P : 43 Douala , Tél/Fax : 333 42 15 09, plus précisément à la Direction de l'Entretien des Infrastructures Routières, des Réseaux et de la Mobilité sise à la base Voirie Municipale de Bonanjo ou la Division des Marchés Publics sise au 279, rue Victoria à l'Hôtel de Ville de Bonanjo.

18 – Dénonciation de Cas de Corruption

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou

envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48 conformément à la lettre référencée N°000249/L/PR/MINMAP/CAB du 13 janvier 2017 du MINMAP adressée aux Maître d'Ouvrage Délégué et Président des Commissions de Passation des Marchés.

Douala, le

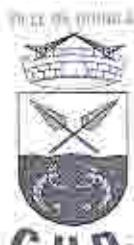
06 SEPT 2017

LE DELEGUE DU GOUVERNEMENT
AUPRES DE LA COMMUNAUTE URBAINE DE DOUALA,
(Autorité Contractante)



Copie

- MINMAP
- ARMP (Publication)
- PICIPM/CUD
- DIREM (Information)
- DIVMAP
- Affichage
- Chiroto

**C.U.D.**Communauté Urbaine de Douala
Douala City CouncilSecrétariat Général
General SecretariatDivision des Marchés Publics
Public Contracts DivisionService de la Passation des Marchés
Public Contracts Forwarding Office**République du Cameroun**

Republic of Cameroon

Paix - Travail - Patrie
Peace - Work - Fatherland

RESTRICTED NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE

N° 81/ONIT/DCC/ITB/2017 OF 06 SEPT 2017
**FOR THE TECHNICAL CONTROL AND SUPERVISION OF THE REPLACEMENT OF
SODIUM DIOFITS WITH LED**

Financing: Budget of the Douala City Council - 2017 fiscal year

1. Subject of the invitation

In order to ameliorate movement and circulation in the city of Douala, The Government Delegate to the Douala City Council, Contracting Authority, Launches a Restricted National Invitation to tender for the Technical Control and supervision of the Replacement of Sodium Diofits with Led.

2. Nature of works

These works mainly include: The General Management of the execution of works contracts (DET), OPC: scheduling, Piloting and Coordination of Building site (OPC); AOR: Reception of Operations Assistance (AOR).

3. Execution deadline

The maximum deadline envisaged by the project owner for the execution of works is five (05) months.

4. Estimated cost

The estimated cost of the operation is fifteen million (15 000 000) CFA F.

5. Nature and Participation

Participation in this Invitation to tender is restricted to those companies prequalified after the call for expression of interest N°16/ASMI/CUD/SG/DIREM/2016 of 24 April 2017

N°	CONSULTING FIRM	ADDRESS
01	WORLD SURVEY ENGINEERING (WSE)	Tel: 699 86 45 59 / 676 99 21 18 68
02	GENERAL ENGINEERING OFFICE	Tel: 699 70 45 55
03	ETS YAYA	Tel: 343 437 331
04	ETS GSP	

6. Financing

The works of this Invitation to tender shall be financed by the 2017 Budget of the Douala City Council.

7. Provisional guarantee

Each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond, issued by a first-class bank or an insurance company licensed by the Ministry of Finance and listed in section 11 of the TD of **three hundred thousand (300 000) CFA francs** and valid for **thirty (30) days** beyond the initial dead line set for the validity of offers.

8. Consultation of Tender File

The file may be consulted during working hours at the Public Contracts Division of the Douala City Council, located at 279 Victoria Street - Bonanjo Town Hall, PO Box 43 Douala, Tel / Fax: (237) 33 42 69 50 - Douala - Cameroon, on publication of this notice.

9. Acquisition of Tender File

The documents may be obtained during business hours at the Public Contracts Division of the Douala City Council, based at the City Hall of Bonanjo Douala BP 43, Tel / Fax: (237) 33 42 69 50 - Douala - Cameroon, against payment of a non-refundable sum of **20 000 (twenty thousand) francs CFA** into the Special Account No. CAS-ARMP 33598800001-89, open with BICEC agencies in region head quarters and branches in Limbe and Nchang. The receipt should identify the payer as a representative of the company or consortium desiring to participate in the tender.

10. Submission of Bids

Each offer drafted in English or French in **seven (07) copies** including one (01) original and 06 (six) photocopies marked as such, should reach the Public Contracts division of the Douala City Council at the City Hall, 279 Victoria Street, PO Box: 43 Douala, phone number: 233 421 850 not later than the **at 12pm, local time**, and should bear the inscription:

12/09/2017

**RESTRICTED NATIONAL INVITATION TO TENDER
IN EMERGENCY PROCEDURE**

N° 81/ONIT/DCC/ITB/2017 OF 06/09/2017

**FOR THE TECHNICAL CONTROL AND SUPERVISION OF THE REPLACEMENT OF SODIUM DIOFITS WITH
LED**

« To be opened only during the bid-opening session »

11. Admissibility of offers

To avoid rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or certified true copies issued by a competent administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must not be older than three (03) months from the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the invitation to tender.

Any incomplete offer in accordance with the regulations of the Tender file shall be declared inadmissible. In particular the absence of a bid bond issued by a well acclaimed bank or insurance company approved by the Ministry of Finance.

12. Opening of Bids

The opening of bids will be done in **two (02) phases**,

the opening of the administrative and technical bids will be done on the _____ at **1 pm prompt**, local time, by the Internal Tenders Board of the Douala City Council in its meeting room located on the basement of the Municipal and Multi-media Center of Douala 1, Bonanjo.

Only bidders may attend the opening session or be represented by a person of their choice.

The opening of the financial bids of the bidders who meet the minimum technical score required will take place on a later date.

13. Evaluation criteria

1. Eliminatory criteria

- Absence or non conformity after forty-eight (48) hours of a document in the administrative file;
- Forged document or false declaration;
- Presence of financial information in the technical bids;
- Technical note less than 70 points on 100;
- absence of a declaration on the honor attesting to the non-abandonment of a contract in the last three (3) years;
- Featuring on the list of defaulting companies published by the Ministry of Public Contracts.

2. Essential criteria

The evaluation of technical offers shall be on **100 points** based on the following criteria:

- | | |
|---|-----------|
| • Experience of the technical Consulting firm relevant to the mission | 30 points |
| • Works schedule and proposed methodology within the terms of reference | 10 points |
| • Qualification and experience of personnel assigned to the mission | 50 points |
| • Logistics | 10 points |

14. Award

15. Consultants are selected through a « cost-quality » method.

16. Validity of offers:

Tenderers are bound by their offers for **ninety (90) days** from the deadline set for submission of tenders.

17. Further information

Additional information can be obtained during working hours at the Douala City Council, P.O. Box 43 Douala, Tel. / Fax: (237) 233 42 15 09, precisely at the Directorate in charge of the maintenance of road infrastructure, networks and Mobility situated at the Bonanjo Roadway base or at the Public contracts Division located at n°279 Victoria Street - Bonanjo City Hall.

18. Denunciation of corruption

For any attempt at corruption or malpractice, please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers: 673 205 725/699 370 748 in accordance with letter number 000249 / L / PR / MINMAP / CAB of 13 January 2017 of MINMAP addressed to the Project Owner, Delegated Project owner and Chairpersons of Tenders Boards.

Douala, the  14 SEPT 2017

THE GOVERNMENT DELEGATE

To the Douala City Council

(Contracting Authority)



Copies:

- MINMAP;
- PCRA;
- Chairman ITB;
- DIREM;
- DIVMAP;
- Posting;
- Filing